

46.

# DEPORTES

REVISTA QUINCENAL

DEDICADA A LOS AFICIONADOS

Á LAS

Ciencias, Artes, Literatura

Y

**S P O R T S**



CÁDIZ

**TIPOGRAFÍA COMERCIAL**

Ahumada y A. López, 6.

1913

## GABINETE MECANOTERÁPICO

*Gimnasia sueca, etc., para ingreso  
en las Academias Militares.*

Masaje Higiénico y Médico.

Zorrilla, 6 y 8 (antes Puerto).-Cádiz.

DIRECTOR:

Gabino G. Barona.

## EL FENIX

Papelería y Útiles de Escritorio.

*San Francisco, 15.*

CADIZ

## Ideal Room

ANCHA, 20

Sucursal del Café Parisiën

CENTRO DE REUNION

DE LOS

FOOTBALLISTAS

## Coleccionistas de Sellos.

En la *Librería Católica* encontrarán un gran surtido de sellos para sus colecciones, á precios sumamente ventajosos.

Visitad dicho establecimiento, en el que, además, hay un variado y extenso surtido de artículos religiosos.

Duque de Tetuán, 8.- Cádiz.

LATONERÍA

DE

MANUEL SOANE

Artículos de latón y hojalata.—  
Aparatos modernos y techumbres  
de zinc.—Restauración de bombas.  
—Instalaciones para gas y aguas.

Loreto, 5.—CADIZ

## BICICLETAS Á PLAZO

desde 10,75 ptas. mensuales.

RUDGE-WHITWORTH DE COVENTRY (INGLATERRA)

LA MEJOR MARCA INGLESA

REPRESENTANTE EN CÁDIZ

JUAN G. GONZÁLEZ

(CAMISERÍA FRANCESA)

Cádiz 15 de Octubre de 1913.

# DEPORTES

Año III.

Redacción y Administración:  
VEA-MURGUÍA NÚMERO 24, BAJO

Núm. 46.



BLANCA AZUCENA y su BOTONES

## NUESTRA PORTADA

La de este número se honra con el retrato de las geniales artistas Blanca Azucena y su Botones, las cuales consiguen llenar nuestro teatro Principal de una concurrencia tan distinguida como numerosa que aplaude el extenso y variado repertorio de las citadas cupletistas

La fotografía que insertamos representa el dueto «Los Apaches» el que tienen que poner en escena diariamente á petición del público.

Muy de vera las felicitamos por el éxito que están obteniendo en esta, análogo al que obtuvieron la temporada pasada y en cuantos coliseos de España se han presentado.

Estas artistas tienen en ensayo dos comedias, en las que de seguro alcanzarán un triunfo envidiable, así como también el drama del Tenorio que pondrán en escena el día 2 del próximo.

Les anticipamos un nuevo éxito en el popular drama de Zorrilla.

---

## BALOMPIÉ

---

Apesar de los días transcurridos desde la celebración del *match* inaugural de la temporada, á esta fecha, no queremos privar á nuestros lectores, de su reseña, aunque seremos algo breve.

El domingo 5, fué el día señalado, y apesar de amenazar el tiempo lluvia, se vió el campo con un numeroso y escogido público, sobresaliendo el del género femenino, lo que demuestra que la afición á este deporte, va inculcándose en el sexo bello.

Los equipos contendientes eran el «Español» y «Selection F. C.» recién fundado éste, venciendo el primero por 2 *goals* á 1; los *teams* estaban constituidos de la forma que sigue: «Español»: Luqué; Macías y Barzanallana; Freire, Cañadas R. y Marenco; Escudero A., Cañadas A., Noriega, Bernal J. y Castillo. «Selection»: M. Bernal; Saenz y Juliá L.; Pérez E., Pérez N. y Tejero; Navarro, Jover (c), Calder, Meana y Barrera.

Como se sabe, la primera entidad de las citadas, fué subvencionada por el Ayuntamiento para organizar partidos y dicho *club* donó dos premios, consistentes en once relojes-pulseras para el *team* vencedor y once petacas de piel de Ubrique para el vencido, con esta inscripción: «Español Football Club, Cádiz»

Antes de dar principio el *match*, el joven J. Muñoz, redactor gráfico de DEPORTES, impresionó placas de los *teams*, así como también de momentos interesantes del partido.

De *referee* actuó el Sr. Pérez-Díaz, couocedor del juego, pero no obstante, á nuestro juicio, estuvo algo decaído.

Comienza á las tres y media, sacando los del «Selection» apoderándose rápidamente del balón los contrarios, consiguiendo llegar varias veces á la portería, defendiéndola colosalmente Saenz y Narciso; shootan Noriega y Bernal sin conseguir nada, el defensa del «Selection» Sr. Saenz comete un *faut*, tirando Barzanallana el *penalty* fuera.

Sin más notable de mencionar se termina el primer tiempo con proezas fundamentales en el público.

Se reanuda el juego, viéndose por ambas partes deseos en vencer, por lo que se admiraron combinaciones diversas, que Castillo remata y se apunta el «Español» el primer *goal*; antes de conseguir este tanto, se vieron *car-gas* demasiado sucias, que para en lo sucesivo hay que evitarlas. El segundo *goal* lo hizo el mismo jugador á la media hora, sufriendo el *goalkeeper* del «Español» Luqué, una contusión á consecuencia de una caída, teniendo que abandonar el campo y ocupando Freire la portería, lo que aprovecha Meana del «Selection» para *shootar* y apuntarse el primero, único y último de la tarde á favor de su equipo; poco después se cumple el tiempo y se termina el partido.

Del «Español» estuvieron muy bien, Cañada, Noriega, Castillo y Macías, los demás como siempre. Del «Selection», Tejero, Saenz, Juliá L., Narciso,

Jover (c.) y M. Bernal, que estuvo colosal parando *schoots*.

En la galería del campo se saboreó un vaso de cerveza «Alhambra», repartiéndose los premios.

Solo tenemos que añadir para terminar, enviar á ambas sociedades mi enhorabuena, y aconsejar á algunos jugadores, tengan más disciplina en el campo para con su capitán réferee, y en particular para con el público, único juez que juzga las causas y sentencia imparcialmente.

A. H.

Después de terminado el *match* que queda reseñado se trasladaron al Ayuntamiento para asistir al «Concurso de higiene y cultura física que organizó la «Unión Médica Gaditana», pues el «Español», había resultado premiado con un diploma, el cual lo recogieron en el domicilio social de la «Unión» y cuyo texto está redactado en esta forma: «Mención honorífica concedida á la Sociedad Español Foot-Ball Club de Cádiz, por su labor en beneficio de la cultura física que es de gran eficacia para el desarrollo del individuo y de la raza Cádiz 5 de Octubre de 1913. El Secretario, Servando A. de Dios; Presidente, Bartolomé Gómez Plana.»

Volvemos pues á enviar al «Español» nuestra enhorabuena y felicitación.

— El España F. B. C. de Santander ha acordado en la última junta, ingre-

sar en la Federación Española de C. de F. B.—B.

—Se ha constituido la nueva junta del Santander Sporting Club en la forma siguiente: Presidente, D. L. Rosal; Vice, D. Amador García; Secretario, D. Juan Sánchez; Tesorero, D. A. Fernández, y Vocales, D. J. Ferraz y don R. Balbas.—B.

—El 30 del pasado se jugó en Arcos el partido anunciado entre los equipos «Español» y «Victoria F. C.», resultando empatados, por cuyo motivo se suspendió hasta el día siguiente, triunfando el primero por 2 *goals* á 1.

Después se jugó el segundo partido entre el «Español» y «Arcense F. C.», ganando el segundo por 2 tantos á 0, siendo por lo tanto poseedor de la copa que se disputaba, la cual había sido donada por el Ayuntamiento, el «Arcense», regalándosela éste al «Español», cuya acción fué muy aplaudida, recibiendo numerosas felicitaciones el citado club por tan honroso proceder, á las cuales unimos la nuestra.—*Uno.*

---

## El Explorador.

La víspera del día de Nuestra Señora del Rosario, sábado 7 del corriente, tuvo lugar á las nueve de la noche, la inauguración del círculo de esta institución, á la que concurrieron las siguientes personalidades:

D. C. Barrié, presidente de la misma; don M. Guilloto, secretario y en representación del señor Alcalde; don M. García Noguerol, miembro también del Comité; como así mismo don M. Bernal; el Coronel señor Contreras en representación del Gobernador militar; don F. Gómez del Valle, don J. Berea, don F. Guilloto, don J. F. Chazarri, el delegado jefe señor Fernández Lleuret, el también jefe señor Ponce de León, don R. García, presidente de la «Unión Ciclista Gaditana» señor Anduaga, secretario señor Alcón; por el «Español F. C.», señor Guilloto Lora (don M.); por el *Diario de Cádiz*, señor Acosta, secretario de la Delegación; representantes de los diarios *Conservador* y *Liberal*, director de DEPORTES, señor Juliá Pérez y los subinstructores señores Dorda (don M. y don E.), Tejero, Luqué, N. Pérez de la sección náutica.

*Bandera de grupo*, señor Bonora; *guías*, señores Arrabal, Aranaz, Angel y Ruiz; *Exploradores*, G. del Valle, Parrado, Sánchez, Boch, Mesa y Delgado.

Debemos advertir que es el primer centro de esta asociación implantado en España, y se debe este adelanto, que lo posea Cádiz, al Excmo. Sr. Cebrián, que no pudo asistir al acto por encontrarse indispuerto, lo que se lamentó muchísimo entre los reunidos; dicho señor es uno de los mayores en-

tusiastas de la institución, porque verdaderamente reconoce la utilidad de la misma. A la labor emprendida por el dignísimo general, por el comandante señor F. Lleuret y capitán señor Ponce de León, contribuyen á su desarrollo, los señores Gómez del Valle, Acosta y otros, y en particular algunos periódicos de la localidad.

Como han transcurrido algunos días y el acto ha sido publicado en la prensa diaria, nos abstenemos de extendernos, sino al contrario, seremos breves. Entre los concurrentes al acto, se repartieron dulces, pastas, amontillado y habanos, pronunciándose brindis elocuentísimos por los señores Barrié, Guilloto, Noguerol, García en nombre de la prensa gaditana, Contreras, Bernal, Lleuret y otros.

Solo diremos para terminar, que deseamos á la institución muchos años de vida, así como igualmente al domicilio social y á los que velan por el engrandecimiento de tan beneficiosa institución.

—El domingo 5, festividad del Rosario, un considerable número de exploradores, asistió á la función, á la que habían sido invitados por los padres dominicos, y en la que se cantó una salve á la Virgen, la cual ha sido proclamada patrona de esta Asociación de Exploradores gaditanos, por ser Patrona de Cádiz.

—Al medio día, se supo la noticia

de que los jóvenes calpenses, cuya visita se había anunciado con anterioridad, habían salido de San Fernando para ésta, uno en su bicicleta y el otro en el tren, por desperfecto en su máquina.

En el camino de Chiclana se dieron encuentro con varios socios de la «Unión Ciclista Gaditana», que habían salido en su busca, invitando éstos á los exploradores extranjeros á almorzar en el «Ventorrillo del Corral», haciéndose así.

Los jóvenes de la «Unión» que fueron, son: Anduaga, presidente; Alcón, secretario; Arbolea, Pera, Marengo, J. Bouzon y Canela.

Gran número de «boy-scouts» gaditanos esperaban á los distinguidos huéspedes en la carretera, tributándoles un entusiasta recibimiento.

Los jóvenes calpenses llámanse Alfredo Morasso y Baldomero Facio, de 18 y 17 años de edad, y pertenecen al grupo verde; la patrulla del primero, de la que es jefe-guía, está patrocinada por nuestra augusta reina D.<sup>a</sup> Victoria, y la del segundo, que tiene el mismo grado, lo está por el Príncipe de Battemberg, tío de la Reina de España. Poseen varias condecoraciones é insignias de exámenes sufridos. En esta capital han visitado todos los monumentos.

La estancia entre nosotros les ha sido muy grata, por lo que según ellos,

quedan altamente agradecidos y así se lo harán presente á sus jefes.

En el número próximo daremos algunos detalles más, los que en este no podemos dar por la aglomeración de originales.

—Según tenemos entendido, se organiza una expedición para devolver la visita á los calpenses.

—El diploma concedido á esta institución en el pasado concurso organizado por la «Unión Médica Gaditana», está redactado en los siguientes términos: «Mención Honorífica concedida á los Exploradores Españoles ó Boys-Scouts Gaditanos, cuya labor en beneficio de la Cultura Física, Moral é Intelectual es de notable alcance y de indiscutible eficacia para el desarrollo de la raza, para la formación de hombres valerosos y para el porvenir de la querida patria.—Cádiz 5 de Octubre 1913. — El Presidente, *Bar-tolomé Gómez Plana*. — El Secretario, *Servando A. de Dios* »

—El obtenido por la Sociedad Económica de Amigos del País, aún no está confeccionado.

—Ha sido aprobado por el Comité Directivo de Madrid el «Canto á la Vida», compuesto de 3 himnos, original la letra de nuestro distinguido vecino D. F. Gómez del Vaile, entusiasta por la institución: la música es la del himno nacional.

Nuestra enhorabuena.

—Se encuentra entre nosotros el Explorador sevillano Justo Mac-Catthy, perteneciendo como bandera de la Cruz Roja de los Exploradores gaditanos.

---

## LA MENTIRA DE UN SOÑAR

---

En ti he soñado, y confieso  
que el sueño me fué agradable;  
soñé que te daba un beso;  
¡Qué sueño tan admirable!

Pero es un cuento muy viejo:  
que el sueño es una ilusión;  
algo así como el reflejo  
de un deseo; ¡una ficción!

Ya ves que lejos estaba  
de aquello que yo soñé.  
¡Al soñar que te besaba  
es que nunca te besé!

MIGUEL A. VELA-HIDALGO.  
Madrid 1913.

---

## Ciclismo, Motociclismo y Automovilismo

---

—En el mes pasado adquirió una «Durkopp» el joven D. J. Muñiz Lama.

—Ha sido muy elogiado el proceder de la «Unión Ciclista Gaditana» al organizar un *clásico frito* para agasajar á los jóvenes exploradores ciclistas calpenses, D. Alfredo Morasso y don Baldomero Facio.

La reunión tuvo lugar en el afamado y antiguo restaurant «Corona», asistiendo los señores Lle Bret, Ponce de León, Anduaga, Alcón, Guilloto Lora (D. M.) por el «Español F. C.»; Marengo, Arboleya, Muñiz, Guilloto (D. F.), Berea, Cañedo, Puelles, Bonora, Tejero, Riego, Rama, Fernández Poblador, Luqué, Acosta por el *Diaro de Cádiz*, Vera por el *Correo de Cádiz*, Tapia, Samaniego, Juliá Pérez por el DEPORTES, etc.

El acto dió comienzo á las 11 de la noche del día 8, reinando la alegría que en esta clase de espectáculos caracteriza á los andaluces; durante la misma amenizó un magnífico Fonógrafo eléctrico de «El Trebol», cuya casa, al terminarse la fiesta, impresionó algunas placas fotográficas.

Hicieron uso de la palabra el Presidente de la U. C. G., Sr. Anduaga, para ofrecer la cena á los reunidos; el Sr. Lle Bret en nombre de los exploradores españoles en general y en particular por los gaditanos, dedicando un recuerdo á los señores Barrié y Cebrián; el Sr. Ponce de León, también dejó oír su palabra en términos análogos á todos, elocuentísimo; el joven calpense Sr. Morasso habló en nombre de su compañero Sr. Facio y en el suyo, agradeciendo las atenciones de que son objeto en esta *Tacita de Plata*, por sus hijos, y que se lo harían presente á sus superiores.

Entra en el comedor el obrero Rey Varela, el cual con un entusiasmo grande hacia la institución, habló muy en favor de la misma, siendo muy felicitado, aplaudido y obsequiado.

El Sr. D. M. Guilloto Lora, dirigió su palabra en nombre de la entidad sportiva, que representaba y en el suyo propio, siendo muy aplaudido al terminar, así como igualmente los demás.

Felicitemos pues á los señores Anduaga y Alcón, Presidente y Secretario respectivamente de la «U. C. G.» como organizadores de tan simpática y agradable reunión, así como á todos los que contribuyeron á dar más esplendor á la fiesta, dándole las gracias por las atenciones y deferencias de que hemos sido objeto los representantes de la prensa.

—El domingo 5, se celebró una carrera ciclista Santander-Torrelavega, organizada por la «U. C. Santandrina». El primer premio fué ganado por el joven castreño Santiago Chavarrri que recorrió los 54 kms. en 2 horas y 5 minutos.

En el intermedio tuvo lugar una carrera pedestre, tomando parte 5 corredores, ganando el primer premio Eduardo Gandara.—B.

### Conocimientos útiles

#### para los ciclistas.

Algunos ciclistas, al ver que hace buen tiempo, dejan el chaleco en casa,

y cuando vuelven notan que han cogido un enfriamiento debido al aire que les dá en el pecho cuando van montados.

Un buen sustituto para el chaleco es una hoja de papel obscuro, que se debe colocar sobre el pecho á manera de casulla.

El papel obscuro es un gran protector del pecho y evita los enfriamientos, tan comunes entre los ciclistas.

(De *El Explorador*.)

## Comentarios y noticias.

En el mes pasado vió la luz pública en Barcelona, un nuevo semanario deportivo denominado *Los Deportes*, el cual ha tenido la atención de enviarnos desde su primer número, y con su gusto dejamos establecido el cange deseándole al mismo tiempo muchos años de vida.

—La *Gaceta* del 19 del pasado, publica la exposición y Real decreto del Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes, anunciando en breve la implantación de Institutos Náuticos, Escuelas Náuticas é incompletas en los distintos puertos de España, en donde modifica con el mayor acierto tan importantes como provechosos estudios,

correspondiendo así á las exigencias de la navegación moderna y al comercio marítimo.—E. C. L.

—D. A. Ivison, de Jerez, ha adquirido dos areoplanos *Bleriot*, análogos al de Garnier, los cuales los ha enviado á Vitoria á la escuela de aviación que dirige el intrépido aviador antes citado. El señor Ivison marchará en breve á la academia para aprender.

—En una capital de provincia de Cataluña, se han unido todas las entidades deportivas y han constituido una sola denominada «Unión Deportiva», abriendo un espacioso local con un elegante mobiliario.

¡Cuándo en Cádiz será imitado tal ejemplo!

—Nuestra satisfacción es inmensa al poder contar entre nuestros colaboradores, firma tan autorizada como la es la del joven é ilustrado oficial de Infantería don Carlos Pedemonte, hijo del Excmo. General de la Armada don Pelayo (q. e. p. d.)

—Según comentarios, saldrá á la luz pública en ésta, una revista deportiva —desde luego mejor que esta,— y á la altura de un *Mundo Gráfico*, *Nuevo Mundo*, *Stadium*, etc., etc., etc., etc

---

# EL BRILLANTE

---

Últimas Novedades en Pasamanería, Quincalla, Mercería y Perfumería,  
**EXTENSO SURTIDO EN JUGUETES**  
á precios sumamente baratos.

Se ha recibido un extenso y variado surtido de **zapatillas** para el **Ciclismo** y el **Lawn-Tennis**, á precios sumamente económicos.

J. R. de Sta. Cruz, 22 (antes Veedor).  
CADIZ

---

Royal Enfield.

LA MARCA MAS LIGERA Y DE MAS RENOMBRE

**BICICLETAS y MOTOCICLETAS**

Ventas al contado y á plazos. Representante en Cádiz y San Fernando: JUAN GUIRAO. Alcalá Galiano y Argantonio. Salón de alquiler y reparaciones de las mismas.

**VENANCIO**

Modas, Corsés

y

**ARTÍCULOS DE VIAJE**

San Francisco, número 13.

**CADIZ**

---

## MEAD CYCLES

La mejor bicicleta de construcción británica fabricada con aceros escogidos.

**LA MAS FUERTE-LA MAS SUAVE-LA MAS LIGERA**  
PRECIOS DE FABRICA

*Depósito: C. de la Fuente Elías.-Plaza Argüelles, 9.-Cádiz.*

Alquiler y reparaciones de bicicletas.—Neumáticos garantizados de las mejores marcas.—Surtido completo en accesorios de todas clases.—Precios sin competencia.

**PÉLOTAS de FOOT-BALL.**



# COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

## DE BARCELONA

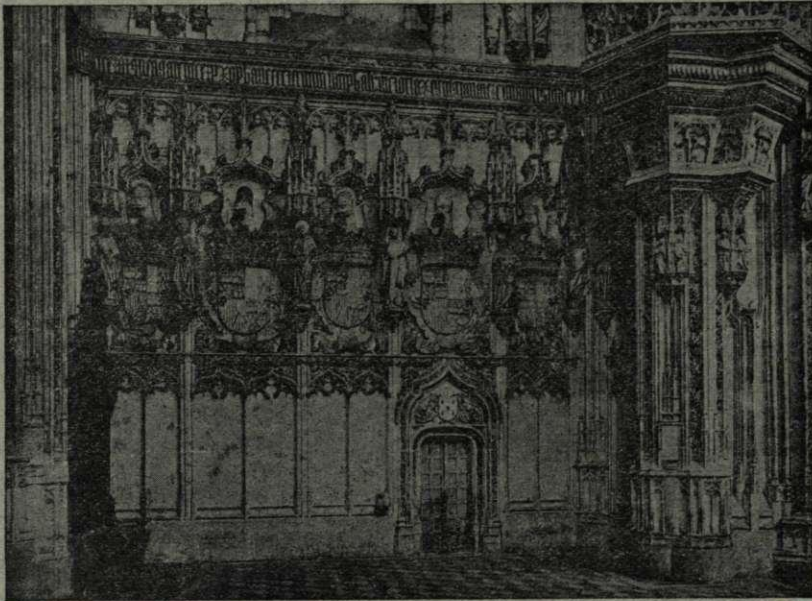
En la actualidad se encuentran organizados los servicios de esta Compañía, en la forma siguiente: dos servicios mensuales á Cuba y Méjico, uno del Norte y otro del Mediterráneo; una expedición mensual á Centro América; una expedición mensual al Río de la Plata; trece expediciones anuales á Filipinas; una expedición mensual á Fernando Póo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más ventajosas, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebaja á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas en pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana y jornalera, con facultad de regresar gratis dentro de un año, si no encontrasen trabajo.

**Para informes: Delegación de la Compañía, Isabel la Católica, 3.-Cádiz.**

**Taller de Fotgrabado. - F. Abarzuza. - Delicias, 3. - Cádiz.**

Originales para carteles, revistas, menus y anuncios



Especialidad en confección de catálogos industriales

Línea, directo, bicolor y tricromía. Reproducciones artísticas de todas clases.

## "DEPORTES" Revista quincenal.

*Precios de la suscripción y anuncios.*—Cádiz y su provincia, al mes, 0,25 pesetas.—Resto de España, al trimestre, 1,00.—Extranjero, al trimestre, 1,50.—Número suelto, 0,15.—Número atrasado, 0,20.—Anuncios á precios convencionales.—Pago adelantado.